

# Danske normtal for Euroqol-5d

Gengivet som led i - Sempel Funktionsmåling. Yderligere oplysninger: [www.ouh.dk/simpelfunktion](http://www.ouh.dk/simpelfunktion)  
J.Lauritsen. OUH. dec. 2007

De fem spørgsmål fra Euroqol skalaen EQ-5d er formuleret som vist her. En interviewer må ikke vælge hvilket svar der er rigtigt, men blot gentage og angive at det må personen selv beslutte. eq1. "...gå omkring...": For personer i kørestol kan det være vanskeligt at vælge mellem 2 og 3, det skal være personens egen vurdering af "omkring".

<b>eq1</b>	Jeg har (havde) <u>ingen</u> problemer med at gå omkring .....	1
<b>Bevægelighed</b>	Jeg har (havde) <u>nogle</u> problemer med at gå omkring .....	2
	Jeg er (var) <u>bundet</u> til sengen .....	3
<b>eq2</b>	Jeg har (havde) <u>ingen</u> problemer med min personlige pleje .....	1
<b>Personlig pleje</b>	Jeg har (havde) <u>nogle</u> problemer med at vaske mig eller klæde mig på .....	2
	Jeg kan (kunne) <u>ikke</u> vaske mig eller klæde mig på.....	3
<b>eq3 Sædvanlige aktiviteter</b>	Jeg har (havde) <u>ingen</u> problemer med at udføre mine sædvanlige aktiviteter .....	1
arbejde, studie, husarbejde, familie- eller fritidsaktiviteter	Jeg har (havde) <u>nogle</u> problemer med at udføre mine sædvanlige aktiviteter .....	2
	Jeg kan (kunne) <u>ikke</u> udføre mine sædvanlige aktiviteter .....	3
<b>eq4</b>	Jeg har (havde) <u>ingen</u> smerter eller ubehag .....	1
<b>Smerter/ubehag</b>	Jeg har (havde) <u>moderate</u> smerter eller ubehag .....	2
	Jeg har (havde) <u>ekstreme</u> smerter eller ubehag .....	3
<b>eq5</b>	Jeg er (var) <u>ikke</u> ængstelig eller deprimeret .....	1
<b>Angst/depression</b>	Jeg er (var) <u>moderat</u> ængstelig eller deprimeret .....	2
	Jeg er (var) <u>ekstremt</u> ængstelig eller deprimeret .....	3

Ved en undersøgelse blandt en stor stikprøve af danskere efter standardiseret metode er det undersøgt, hvordan befolkningen ville vurdere livskvaliteten, hvis de selv var i de forskellige helbredstilstande<sup>1</sup>.

Dermed kan en persons placering på de fem helbredsdimensioner herover omsættes til en værdi af "gennemsnitlig" livskvalitet vurderet ud fra danske normer. Populært set kan man sige, at en værdi på 0.8 svarer til, at man per leveår kun oplever 80% af den livskvalitet, som man ville opnå hvis man ikke havde helbredsproblemer af nogen art.

Det er vigtigt at understrege, at den værdi der opnås altså er befolkningens vurdering af livskvaliteten i en given tilstand. Dette er en anden vurdering end den enkelte persons vurdering af egen livskvalitet i forhold til andre personer. Handicappede personer kunne fx. opfatte en nedsat funktion på en anden måde, fordi de har tilpasset sig en ny hverdag, hvor det pgl. handicap ikke har større indflydelse i en "ny" hverdag.

Svarene på spørgsmål 1-5 omsættes til en samlet værdi for "helbreds relateret livskvalitet" ud fra skemaet nedenfor. **Eksempel 1 i eq1, 2 i eq2, 1 i eq3, 1 i eq4 og 2 i eq5: 12122**

Find nu værdien ud for det afgiv svar fx 12122=0.693 eller 11111= 1.0. Død = 0 og bevidstløs= -0.293

11111	1.000	12122	0.693	13133	-0.069	21221	0.723	22232	0.258	23313	0.130	31331	-0.065	33112	0.215
11112	0.818	12123	0.393	13211	0.647	21222	0.655	22233	-0.041	23321	0.436	31332	-0.133	33113	-0.084
11113	0.519	12131	0.427	13212	0.579	21223	0.355	22311	0.627	23322	0.367	31333	-0.432	33121	0.221
11121	0.824	12132	0.359	13213	0.279	21231	0.389	22312	0.558	23323	0.068	32111	0.412	33122	0.153
11122	0.756	12133	0.060	13221	0.585	21232	0.321	22313	0.259	23331	0.102	32112	0.344	33123	-0.146
11123	0.456	12211	0.776	13222	0.516	21233	0.021	22321	0.564	23332	0.034	32113	0.044	33131	-0.113
11131	0.490	12212	0.707	13223	0.217	21311	0.689	22322	0.496	23333	-0.266	32121	0.350	33132	-0.181
11132	0.422	12213	0.408	13231	0.251	21312	0.621	22323	0.197	31111	0.475	32122	0.282	33133	-0.480
11133	0.123	12221	0.713	13232	0.183	21313	0.322	22331	0.231	31112	0.407	32123	-0.018	33211	0.236
11211	0.838	12222	0.645	13233	-0.117	21321	0.627	22332	0.162	31113	0.107	32131	0.016	33212	0.167
11212	0.770	12223	0.346	13311	0.551	21322	0.559	22333	-0.137	31121	0.413	32132	-0.052	33213	-0.132
11213	0.471	12231	0.380	13312	0.483	21323	0.260	23111	0.641	31122	0.345	32133	-0.352	33221	0.173
11221	0.776	12232	0.311	13313	0.183	21331	0.293	23112	0.573	31123	0.045	32211	0.364	33222	0.105
11222	0.708	12233	0.012	13321	0.489	21332	0.225	23113	0.274	31131	0.079	32212	0.296	33223	-0.194
11223	0.409	12311	0.680	13322	0.421	21333	-0.074	23121	0.579	31132	0.011	32213	-0.003	33231	-0.160
11231	0.442	12312	0.612	13323	0.121	22111	0.770	23122	0.511	31133	-0.289	32221	0.302	33232	-0.229
11232	0.374	12313	0.312	13331	0.155	22112	0.702	23123	0.211	31211	0.427	32222	0.234	33233	-0.528
11233	0.075	12321	0.618	13332	0.087	22113	0.402	23131	0.245	31212	0.359	32223	-0.066	33311	0.140
11311	0.743	12322	0.549	13333	-0.213	22121	0.708	23132	0.177	31213	0.060	32231	-0.032	33312	0.072
11312	0.674	12323	0.250	21111	0.833	22122	0.640	23133	-0.122	31221	0.365	32232	-0.100	33313	-0.228
11313	0.375	12331	0.284	21112	0.765	22123	0.340	23211	0.594	31222	0.297	32233	-0.399	33321	0.078
11321	0.680	12332	0.216	21113	0.465	22131	0.374	23212	0.525	31223	-0.003	32311	0.269	33322	0.009
11322	0.612	12333	-0.084	21121	0.771	22132	0.306	23213	0.226	31231	0.031	32312	0.200	33323	-0.290
11323	0.313	13111	0.695	21122	0.703	22133	0.006	23221	0.531	31232	-0.037	32313	-0.099	33331	-0.256
11331	0.347	13112	0.626	21123	0.403	22211	0.722	23222	0.463	31233	-0.336	32321	0.206	33332	-0.324
11332	0.278	13113	0.327	21131	0.437	22212	0.654	23223	0.164	31311	0.331	32322	0.138	33333	-0.624
11333	-0.021	13121	0.632	21132	0.369	22213	0.355	23231	0.198	31312	0.263	32323	-0.161		
12111	0.823	13122	0.564	21133	0.069	22221	0.660	23232	0.129	31313	-0.036	32331	-0.127	Død [0.000]	
12112	0.755	13123	0.265	21211	0.785	22222	0.592	23233	-0.170	31321	0.269	32332	-0.196	Bevidstløs	
12113	0.456	13131	0.299	21212	0.717	22223	0.292	23311	0.498	31322	0.201	32333	-0.495	[: -0.293]	
<b>12121</b>	<b>0.761</b>	13132	0.230	21213	0.418	22231	0.326	23312	0.430	31323	-0.098	33111	0.283		

1 Ref: Wittrup-Jensen KU, Lauridsen JT, Gudex C, Brooks R, Pedersen KM. Estimating Danish EQ-5D tariffs using the Time Trade-off (TTO) and visual analogue scale (VAS) methods. In: Norinder AL, Pedersen KM, Roos P (Eds). EuroQol Plenary Meeting Copenhagen 2001 6-7 September. IHE, Lund 2002; ISBN: 91-88042-17-0: 257-92.

Tallene i tabellen ovenfor kan beregnes i et statistikprogram.

Nedenfor vist syntaks for EpiData Analysis, der kan downloades fra [www.epidata.dk](http://www.epidata.dk)<sup>2</sup>

---

```
*****
* EpiData Analysis (www.epidata.dk ) commands for calculating
* eqsums with the Danish TTO eqsum set . *
* Variabelnavne som i skemaet ovenfor.
*****
gen eqsum = 1.0
label eqsum "Euroqol samlet værdi efter dansk ref. standard for Euroqol måling (TTO)"

if (eq1 = 2) eqsum = eqsum - 0.053
if (eq1 = 3) eqsum = eqsum - 0.411

if (eq2 = 2) eqsum = eqsum - 0.063
if (eq2 = 3) eqsum = eqsum - 0.192

if (eq3 = 2) eqsum = eqsum - 0.048
if (eq3 = 3) eqsum = eqsum - 0.144

if (eq4 = 2) eqsum = eqsum - 0.062
if (eq4 = 3) eqsum = eqsum - 0.396

if (eq5 = 2) eqsum = eqsum - 0.068
if (eq5 = 3) eqsum = eqsum - 0.367

if (eq1 <> 1) or (eq2 <> 1) or (eq3 <> 1) or (eq4 <> 1) or (eq5 <> 1) then eqsum = eqsum - 0.114

if ((mv(eq1) <> 0) or (mv(eq2) <> 0) or (mv(eq3) <> 0) or (mv(eq4) <> 0) or (mv(eq5))) then eqsum = 9

missingvalue eqsum /9
```

---

Ref:  
Wittrup-Jensen KU, Lauridsen JT, Gudex C, Brooks R, Pedersen KM. Estimating Danish EQ-5D tariffs using the Time Trade-off (TTO) and visual analogue scale (VAS) methods. In: Norinder AL, Pedersen KM, Roos P (Eds). EuroQol Plenary Meeting Copenhagen 2001 6-7 September. IHE, Lund 2002; ISBN: 91-88042-17-0: 257-92.

Om dataregistrering, strukturer m.v. kan der læses i:  
Lauritsen JM. EpiData Introduktions note. Opbygning af skemaer og efterfølgende indtastning ved hjælp af EpiData. Er tilgængelig fra: <http://www.epidata.dk/documentation.php>

---

<sup>2</sup> Programmet er gratis i brug, men aktuelt (2007) indeholder licensbestemmelserne en passus om, at organisationer og institutioner i ”ikke u-lande” skal bidrage økonomisk eller arbejdsmæssigt til udviklingen. Se nærmere på <http://www.epidata.dk/about.htm#license>